



POWER ON YOUR ENERGY

## TWS BLUETOOTH-ГАРНІТУРА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### BS-700 STICKS



## ЗМІСТ

Безпечне використання	4	Управління гарнітурою	20
Комплектація	4	Відповіді/завершити виклик	20
Опис пристрою	5	Відхилити виклик	21
Використання пристрою	8	Голосовий виклик	21
Порядок носіння	8	Призупинення/відтворення музики	22
Зарядка гарнітури	10	Регулювання гучності	23
Зарядка кейсу	10	Вперед/Назад	23
Вмикання/Вимикання	12	Чищення і догляд	24
TWS з'єднання	14	Несправності та їхнє усунення	25
Повторне TWS з'єднання	17	Технічні характеристики	29
TWS прокидання	18	Безпека навколишнього середовища	32
Видалення сполучених пристроїв з гарнітури	18	Інформація про виробника	32
Зміна ролі лівої / правої гарнітури	19	Гарантія	33

## 1. Управління гарнітурою

Відповіді/завершити виклик	20
Відхилити виклик	21
Голосовий виклик	21
Призупинення/відтворення музики	22
Регулювання гучності	23
Вперед/Назад	23
Чищення і догляд	24
Несправності та їхнє усунення	25
Технічні характеристики	29
Безпека навколишнього середовища	32
Інформація про виробника	32
Гарантія	33

## 2. БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Bluetooth-гарнітура повинна бути використана із сумісними пристроями, що підтримують Bluetooth технологію бездротового зв'язку. Це дозволяє робити виклики й наслоджуватися музику вільно в будь-який час. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед використанням гарнітури, а також прочитайте інструкцію до вашого пристрою щодо функції Bluetooth і зверніть увагу на важливу інформацію з безпеки і технічного обслуговування.

### КОМПЛЕКТАЦІЯ

- TWS Bluetooth-гарнітура.
- Кейс для зарядки/зберігання гарнітури.

## 3. Опис пристрою

- Кейс для зарядки/зберігання гарнітури
- Індикатор заряду зарядного кейсу
- Порт Micro USB для зарядки
- Світловий індикатор (мікрофон)
- Сенсорна панель
- Точки контакту зарядки

## 4. Режим зарядного кейсу

Режим	Індикація кейсу
З'єднання з пристроєм Bluetooth	Блимає червоним і синім по чергово
TWS з'єднання	Швидко блимає синім
Режим очікування	Блимає синім один раз кожні 5 секунд
Увімкнення	Блимає синім тричі
Вимкнення	Блимає червоним тричі
Низька напруга	Блимає червоним один раз кожні 20 секунд

## 5. Використання пристрою

Гарнітура має відповідні позначення лівої (L) і правої (R). Носити гарнітуру потрібно відповідно.

## 6. Зарядка гарнітури

Помістіть гарнітуру (L) (R) в зарядний кейс. Індикатор гарнітури горить червоним, коли заряджається, і вимкнеться автоматично після повної зарядки.

## 7. Зарядка кейсу

Використовуйте USB-кабель для зарядки кейсу. Під час зарядки індикатор блиматиме червоним, поки акумулятор не досягне відповідного рівня зарядки. Якщо кейс повністю заряджений, індикатор горітиме червоним постійно.

## 8. З'єднання

При першому з'єднанні в пару або після видалення записів про з'єднання гарнітури слід з'єднувати на відстані не більше 20 см.

## 9. Повторне TWS з'єднання

Натисніть і утримуйте сенсорну панель гарнітури (або лівої, або правої) протягом 2-ох секунд для увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично. Гарнітура з'єднується з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були сполучені.

## 10. Видалення сполучених пристроїв з гарнітури

У вимкненому режимі натиснути та утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 2 секунд, щоб увімкнути гарнітуру. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 11. Зміна ролі лівої / правої гарнітури

Після включення головна та підпорядкована гарнітури автоматично спарюються. Права гарнітура - це головна гарнітура за замовчуванням. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 12. УВАГА!

При першому з'єднанні в пару або після видалення записів про з'єднання гарнітури слід з'єднувати на відстані не більше 20 см.

## 13. Спосіб 1

Вийміть обидві гарнітури із зарядного футляру для автоматичного увімкнення живлення та очікуйте протягом 2-ох секунд. Дві гарнітури перейдуть у режим автоматичного з'єднання. Гарнітури з'єднаються між собою через декілька секунд. Права гарнітура (R) почне по чергово блимати червоним і синім, після чого потрібно відкрити меню Bluetooth на телефоні для пошуку гарнітури «ERGO STICKS».

## 14. Спосіб 2

У вимкненому режимі натиснути й утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 5 секунд, щоб увімкнути гарнітуру. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 15. УВАГА!

Якщо TWS з'єднання виконати не вдалося, двічі торкніться гарнітури R та гарнітури L, щоб увійти в режим TWS з'єднання, а потім використайте один із зазначених вище способів з'єднання. Після успішного TWS з'єднання ліва гарнітура використовуватиме «лівий канал», а права використовуватиме «правий канал».

## 16. Мобільний телефон

Мобільний телефон почне пошук пристроїв Bluetooth (дивіться посібник з експлуатації вашого телефону). У мобільному телефоні знайдіть гарнітуру «ERGO STICKS» та виберіть її для з'єднання.

## 17. УВАГА!

Якщо TWS з'єднання виконати не вдалося, двічі торкніться гарнітури R та гарнітури L, щоб увійти в режим TWS з'єднання, а потім використайте один із зазначених вище способів з'єднання. Після успішного TWS з'єднання ліва гарнітура використовуватиме «лівий канал», а права використовуватиме «правий канал».

## 18. Повторне TWS з'єднання

Натисніть і утримуйте сенсорну панель гарнітури (або лівої, або правої) протягом 2-х секунд для увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично. Гарнітура з'єднується з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були сполучені.

## 19. Видалення сполучених пристроїв з гарнітури

У вимкненому режимі натисніть та утримуйте 8 секунд сенсорну панель гарнітури, доки не почуєте 1 звуковий сигнал, а червоний та синій індикатори блиматимуть по чергово. Двічі натисніть на сенсорну панель гарнітури, доки не почуєте звуковий сигнал 3 рази. Сполучені пристрої будуть видалені, а синій індикатор швидко блиматиме.

## 20. Зміна ролі лівої / правої гарнітури

Після включення головна та підпорядкована гарнітури автоматично спарюються. Права гарнітура - це головна гарнітура за замовчуванням. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 21. УВАГА!

Інструкція для поодинокого з'єднання: записи TWS і мобільного з'єднання необхідні для поодинокого з'єднання.

## 22. Режим зарядного кейсу

Режим	Індикація кейсу
З'єднання з пристроєм Bluetooth	Блимає червоним кольором. Індикатор буде блимати, поки акумулятор не досягне відповідного рівня зарядки.
TWS з'єднання	Індикатор вимкнено, якщо кейс не заряджається та не заряджає гарнітуру.
Режим очікування	Індикатор горить червоним, якщо кейс повністю заряджено.
Індикація рівня зарядки батареї кейсу	25% - блимає червоним 1 раз на 2 секунди; 50% - блимає червоним 2 рази на 2 секунди; 75% - блимає червоним 3 рази на 2 секунди; 100% - блимає червоним 4 рази на 2 секунди.

## 23. Використання пристрою

Гарнітура має відповідні позначення лівої (L) і правої (R). Носити гарнітуру потрібно відповідно.

## 24. Зарядка гарнітури

Помістіть гарнітуру (L) (R) в зарядний кейс. Індикатор гарнітури горить червоним, коли заряджається, і вимкнеться автоматично після повної зарядки.

## 25. Зарядка кейсу

Використовуйте USB-кабель для зарядки кейсу. Під час зарядки індикатор блиматиме червоним, поки акумулятор не досягне відповідного рівня зарядки. Якщо кейс повністю заряджений, індикатор горітиме червоним постійно.

## 26. З'єднання

При першому з'єднанні в пару або після видалення записів про з'єднання гарнітури слід з'єднувати на відстані не більше 20 см.

## 27. Повторне TWS з'єднання

Натисніть і утримуйте сенсорну панель гарнітури (або лівої, або правої) протягом 2-х секунд для увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично. Гарнітура з'єднується з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були сполучені.

## 28. Видалення сполучених пристроїв з гарнітури

У вимкненому режимі натиснути та утримувати сенсорну панель правої гарнітури (R) або лівої гарнітури (L) протягом 2 секунд, щоб увімкнути гарнітуру. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 29. Зміна ролі лівої / правої гарнітури

Після включення головна та підпорядкована гарнітури автоматично спарюються. Права гарнітура - це головна гарнітура за замовчуванням. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 30. УВАГА!

Якщо TWS з'єднання виконати не вдалося, двічі торкніться гарнітури R та гарнітури L, щоб увійти в режим TWS з'єднання, а потім використайте один із зазначених вище способів з'єднання. Після успішного TWS з'єднання ліва гарнітура використовуватиме «лівий канал», а права використовуватиме «правий канал».

## 31. Мобільний телефон

Мобільний телефон почне пошук пристроїв Bluetooth (дивіться посібник з експлуатації вашого телефону). У мобільному телефоні знайдіть гарнітуру «ERGO STICKS» та виберіть її для з'єднання.

## 32. УВАГА!

Якщо TWS з'єднання виконати не вдалося, двічі торкніться гарнітури R та гарнітури L, щоб увійти в режим TWS з'єднання, а потім використайте один із зазначених вище способів з'єднання. Після успішного TWS з'єднання ліва гарнітура використовуватиме «лівий канал», а права використовуватиме «правий канал».

## 33. Повторне TWS з'єднання

Натисніть і утримуйте сенсорну панель гарнітури (або лівої, або правої) протягом 2-х секунд для увімкнення живлення та зачекайте декілька секунд. Гарнітури з'єднаються між собою автоматично. Гарнітура з'єднується з мобільним телефоном автоматично через декілька секунд, якщо вони вже хоч раз були сполучені.

## 34. Видалення сполучених пристроїв з гарнітури

У вимкненому режимі натисніть та утримуйте 8 секунд сенсорну панель гарнітури, доки не почуєте 1 звуковий сигнал, а червоний та синій індикатори блиматимуть по чергово. Двічі натисніть на сенсорну панель гарнітури, доки не почуєте звуковий сигнал 3 рази. Сполучені пристрої будуть видалені, а синій індикатор швидко блиматиме.

## 35. Зміна ролі лівої / правої гарнітури

Після включення головна та підпорядкована гарнітури автоматично спарюються. Права гарнітура - це головна гарнітура за замовчуванням. Якщо головна гарнітура лежить у футлярі, підпорядкована гарнітура автоматично підключиться до мобільного телефона і може постійно користуватися. Коли ліва гарнітуру увімкнено першою та з'єднано з мобільним телефоном, вона стає головною, а права - підпорядкованою.

## 36. УВАГА!

Інструкція для поодинокого з'єднання: записи TWS і мобільного з'єднання необхідні для поодинокого з'єднання.

## УПРАВЛІННЯ ГАРНІТУРОЮ

### ВІДПОВІСТІ/ЗАВЕРШИТИ ВИКЛИК

Щоб відповісти на виклик, натисніть один раз на сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури. 1 звуковий сигнал просигналізує про успішне з'єднання.

Для завершення виклику натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель лівої (L) або правої (R) гарнітури. 1 звуковий сигнал просигналізує про завершення виклику.

У режимі виклику покладіть ліву (L) або праву (R) гарнітуру в кейс для завершення виклику.

20

### ВІДХИЛИТИ ВИКЛИК

#### Спосіб 1

Щоб відхилити виклик, натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель гарнітури. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

#### Спосіб 2

При надходженні вхідного виклику, покладіть ліву або праву гарнітуру в кейс для завершення виклику.

### ГОЛОСОВИЙ ВИКЛИК

У режимі очікування або програвання музики двічі натисніть на сенсорну панель лівої гарнітури (L) для активації режиму голосового виклику (подвійне

натискання, щоб розпочати, та подвійне натискання для завершення). Гарнітура надасть звуковий сигнал.

### УВАГА!

Дана функція підтримується лише за наявності функції голосового виклику в телефоні, з яким з'єднано гарнітуру.

### ПРИЗУПИНЕННЯ/ ВІДТВОРЕННЯ МУЗИКИ

У режимі очікування швидко натисніть на сенсорну панель правої (R) або лівої (L) гарнітури для відтворення музики. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

У режимі відтворення музики двічі натисніть на сенсорну панель правої гарнітури (R) для призупинення. Гарнітура надасть звуковий сигнал.

21

Відтворення музики в лівій гарнітурі (L) не може бути призупинене окремо від правої гарнітури (R).

### РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

У режимі виклику або в режимі відтворення музики швидко натисніть на сенсорну панель правої гарнітури (R), щоб збільшити гучність, або швидко натисніть на сенсорну панель лівої гарнітури (L), щоб зменшити гучність.

При досягненні максимальної або мінімальної гучності звучить короткий звуковий сигнал.

### ВПЕРЕД/НАЗАД

У режимі відтворення музики натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель правої гарнітури (R), щоб перейти до наступного треку, або натисніть та утримуйте 2 секунди сенсорну панель лівої гарнітури (L), щоб перейти до попереднього

22

## НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХНЕ УСУНЕННЯ

Несправності	Причини та рішення
Не вдається увімкнути	Низький заряд батареї. Заряджати гарнітуру протягом 1-2 годин.
Не вмикається з зарядного кейсу / Немає індикації під час заряджання гарнітури	Низький заряд зарядного кейсу. Заряджати гарнітуру та зарядний кейс протягом 2-3 годин
Немає звуку після сполучення	Неправильно виконане сполучення. Виконайте повторне сполучення

23

## НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХНЕ УСУНЕННЯ

Несправності	Причини та рішення
Збий TWS сполучення / після TWS сполучення телефон не бачить гарнітуру (R)	Забагато сполучених пристроїв в пам'яті гарнітури. Видаліть сполучені пристрої з пам'яті гарнітури відповідно до інструкції відповідно до інструкції
Під час зарядки кейсу немає індикації зарядки	Блок живлення не подає напруги до кейсу. Переконайтеся, що кабель підключено до мікро-USB та є живлення
Під час зарядки гарнітури немає індикації зарядки	Гарнітура не заряджається від зарядного кейсу. 1) Перевірте щільність прилягання та правильне розташування гарнітури у кейсі 2) Зарядіть кейс

24

## НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХНЕ УСУНЕННЯ

Несправності	Причини та рішення
Автоматичне вимкнення	Низький заряд батареї. Заряджати гарнітуру протягом 2-3 годин
Відлуння в гарнітурі	Надто висока гучність або шум навколишнього середовища. Налаштуйте гучність на телефоні або змініть місце
Щум під час виклику	Наявність перешкод або велика дистанція між гарнітурою та мобільним телефоном. Змініть місце або перемістіть мобільний телефон ближче до гарнітури

25

## НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХНЕ УСУНЕННЯ

Несправності	Причини та рішення
Низький рівень звучання дзвінка	Неправильне носіння гарнітури. Відрегулюйте положення гарнітури
Функції сенсорних панелей гарнітури не працюють	Помилка при спарюванні лівої гарнітури. Видаліть з'єднання та виконайте TWS з'єднання заново
При натисканні сенсорної панелі музика відтворюється з телефону	Помилка при спарюванні лівої гарнітури. Видаліть з'єднання та виконайте TWS з'єднання заново

### УВАГА!

Це обладнання було випробувано, і після цього встановлено, що воно відповідає обмеженням цифрового пристрою класу B відповідно до частини 15 Правил FCC.

26

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версія Bluetooth	V5.0
Bluetooth профілі, що підтримуються	HFP, HSP, A2DP, AVRCP
Аудіо кодування	SBC, AAC, APTX

27

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Випромінювана потужність передавача	<4дБм
Діапазон роботи	До 10 метрів
Діапазон частот передавача Bluetooth	2,4 ГГц-2,48 ГГц
Батарея гарнітури	Li-polymer акумулятор 45 мА/год
Зарядна напруга гарнітури	5 В ± 0,2 В
Час зарядки гарнітури	- 1,5 год.
Батарея зарядного кейсу	Li-polymer акумулятор 400 мА/год
Напруга зарядного кейсу	4,75 В - 6 В
Час повної зарядки зарядного кейсу	- 2 год.
Повна зарядка гарнітури від кейсу	2-3 рази

28

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Час роботи гарнітури з використанням зарядного кейсу	- 24 год.
Час роботи гарнітури в режимі розмови	≥ 7 год.
Час роботи гарнітури в режимі очікування	- 100 год.
Динамічний випромінювач (ДВ)	φ 6мм
Чутливість ДВ	93 ± 3 дБ
Опір ДВ	16Ω ± 15%
Діапазон частот ДВ	20 Гц - 20 кГц
Розмір зарядного кейсу	63,5 x 51,5 x 21,3 мм (Д x Ш x В)
Розміри гарнітури	42,4 x 18,8 x 25,9 мм (Д x Ш x В)
Вага (одна гарнітура)	- 4,7 гр
Загальна вага	- 47,6 гр

29

## БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів. Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

Виробник: Гуанчжоу Ю енд Ай Тех-

30

## ГАРАНТІЯ

Даний товар є товаром обмінної гарантії. Несправний товар підлягає поверненню в роздрібну торгову мережу. Обмінюється за місцем придбання без необхідності звернення споживача до авторизованого сервісного центру виробника для актування факту ремонтпридатності, без акту АСЦ. Обмін можливий при дотриманні споживчих правил і умов експлуатації, при поверненні товару з повною комплектацією, зазначеною в інструкції з експлуатації, з докумен-

тами, що підтверджують факт купівлі (касовий чек, товарний чек).

У разі наявності інших питань щодо сервісного обслуговування ви можете звернутися за адресою сервісного центру: м. Київ, вул. Сим'ї Хохлових, буд. 8. 04119 ФО-П Мішота Б. П. тел. 0 (800) 501 643. ergo-ua.com

31

## ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Гарантійний термін - 6 місяців від дати продажу. Дата продажу повинна бути вказана в чеку про продаж цього виробу. Термін придатності - 5 років від дати виробництва. Дата виробництва вказана на упаковці.

\* Гарантійні зобов'язання на даний пристрій поширюються тільки при дотриманні всіх правил і рекомендацій з експлуатації, описаних у цій інструкції. \* Гарантійні зобов'язання на даний пристрій не поширюються при експлуатаційному зносі виробу. \* Навчання правилам користування даним пристроєм у гарантійне обслуговування не входить.

32

## ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Якість товару відповідає вимогам Технічних регламентів, встановлених законодавством України. Назва та місцезнаходження заводу зазначені в сертифікаті / декларації. Декларацію / сертифікат запитуєте у продавця.

Таким чином виробник заявляє, що тип радіообладнання TWS Bluetooth-гарнітура моделі BS-700 Sticks відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

33

## ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://ergo-ua.com/img/products/1775189/2456266.pdf>

34

## ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://ergo-ua.com/img/products/1775189/2456266.pdf>

35

## ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://ergo-ua.com/img/products/1775189/2456266.pdf>

36

